

9 octobre 2012

Dossier : OEWG-8

Madame/Monsieur,

Objet : Demande d'informations et d'observations à la suite des décisions prises par le Groupe de travail à composition non limitée de la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination lors de sa huitième réunion

J'ai le plaisir de vous informer que lors de sa huitième réunion, qui s'est tenue à Genève du 25 au 28 septembre 2012, le Groupe de travail à composition non limitée a approuvé les dix décisions figurant à l'annexe I au rapport de la réunion (document UNEP/CHW/OEWG.8/16). Le rapport de la réunion, y compris toutes les décisions, sera publié sur le site Web de la Convention : www.basel.int. Bon nombre des décisions invitent les Parties et d'autres intéressés à fournir des informations.

La présente lettre a pour objet de solliciter les informations et les observations demandées dans les décisions adoptées par le Groupe de travail à composition non limitée. Pour vous permettre d'y répondre plus facilement, vous trouverez ci-joint les demandes individuelles ordonnées autour des décisions correspondantes. Les informations se rapportant à chacune des décisions peuvent être communiquées séparément, notamment du fait que la date butoir varie pour chacune.

Pour tous renseignements complémentaires, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat (M^{me} Kei Ohno : e-mail : kohno@pops.int ; tél. : +41 22 917 8201 ; fax : +41 22 917 8098).

Dans l'attente de recevoir vos communications, je vous prie de croire, Madame/Monsieur, à l'assurance de mes salutations distinguées.



Jim Willis
Secrétaire exécutif

Pièce jointe : Suite donnée aux décisions adoptées par le Groupe de travail à composition non limitée

À l'attention de : Points de contact officiels de la Convention de Bâle

Cc : Représentants des missions permanentes auprès de l'Office des Nations Unies à Genève

Suite donnée aux décisions adoptées par le Groupe de travail à composition non limitée de la Convention de Bâle lors de sa huitième réunion

Sommaire

Demande	Décision de l'OEWG-8	Page
(1) Demande d'informations concernant les indicateurs contenus dans la section V de l'annexe à la décision BC-10/2 pour l'année 2011	OEWG-8/1 : Progrès dans la mise en œuvre du cadre stratégique	3
(2) Demande d'observations concernant le document révisé d'orientation générale sur la gestion écologiquement rationnelles des équipements informatiques usagés et en fin de vie (UNEP/CHW/OEWG.8/INF/6)	OEWG-8/3 : Programme de partenariat de la Convention de Bâle	4
(3) Demande d'observations concernant le projet de directives techniques sur les mouvements transfrontières de déchets d'équipements électriques et électroniques, en particulier en ce qui concerne la distinction entre déchets et non déchets (UNEP/CHW/OEWG.8/INF/9/Rev.1)	OEWG-8/4 : Directives techniques sur les mouvements transfrontières de déchets d'équipements électriques et électroniques, en particulier la distinction entre déchets et non déchets	5
(4) Invitation à assumer la fonction de chef de file aux fins du programme de travail pour la révision et l'actualisation des directives techniques relatives à la gestion écologiquement rationnelles des déchets constitués de polluants organiques persistants, en contenant, ou contaminés par ces substances	OEWG-8/5 : Directives techniques pour la gestion écologiquement rationnelle des déchets constitués de polluants organiques persistants, en contenant, ou contaminés par ces substances	6
(5) Demande d'observations sur les amendements proposés soumis par la Finlande et les Pays-Bas et d'observations sur projet de texte dont il est fait mention aux paragraphes 2 et 3 de la décision OEWG-8/6	OEWG-8/6 : Demandes d'insertion de nouvelles rubriques dans l'Annexe IX à la Convention de Bâle	7
(6) Demande d'autres observations sur les possibilités d'interprétation des termes et demande d'observations sur le projet de glossaire à établir par le Secrétariat	OEWG-8/7 : Suivi de l'initiative de l'Indonésie et de la Suisse : assurer une plus grande clarté juridique	8
(7) Demande d'observations sur l'analyse juridique de l'application de la Convention de Bâle aux déchets dangereux et autres déchets produits à bord des navires	OEWG-8/9 : Coopération entre la Convention de Bâle et l'Organisation maritime internationale	9
(8) Demande d'observations sur le projet de programme de travail du Groupe de travail à composition non limitée pour l'exercice biennal 2014-2015	OEWG-8/10 : Programme de travail du Groupe de travail à composition non limitée pour 2014-2015	10

(1) Demande d'informations concernant les indicateurs contenus dans la section V de l'annexe à la décision BC-10/2 pour l'année 2011

Décision : OEWG-8/1 : Progrès dans la mise en œuvre du cadre stratégique

Contexte :

Lors de sa dixième réunion, la Conférence des Parties à la Convention de Bâle a adopté la décision BC-10/2 sur le cadre stratégique pour la mise en œuvre de la Convention de Bâle pour la période 2012–2021.

En vertu de la section VI de l'annexe à la décision BC-10/2, il est demandé au Secrétariat de préparer des rapports sur la pertinence du cadre stratégique pour l'application de la Convention de Bâle, et sur les progrès dans la mise en œuvre de celui-ci, aux fins :

- (a) D'une évaluation à mi-parcours du cadre stratégique que la Conférence des Parties examinera à sa treizième réunion ;
- (b) D'une évaluation finale du cadre stratégique que la Conférence des Parties examinera à sa quinzième réunion.

Demande :

- Les Parties sont invitées à fournir au Secrétariat, avant le 31 décembre 2012, les informations demandées concernant les indicateurs contenus dans la section V de l'annexe à la décision BC-10/2 de la Conférence des Parties pour l'année 2011, en suivant le format pour la communication des informations qui sera élaboré par le Secrétariat, afin de permettre au Secrétariat de préparer un rapport sur la constitution d'une base de référence aux fins des évaluations à mi-parcours et finale du cadre stratégique.

Méthode de communication des informations :

- Le format pour la communication des informations sera élaboré par le Secrétariat et une lettre de demande séparée sera envoyée aux Parties avant le 31 octobre 2012.
- Veuillez envoyer les informations au Secrétariat par courriel à l'adresse indiquée dans la demande ou par fax (+41 22 917 8098).

Date limite de communication des informations :

- **31 décembre 2012**

Point de contact au Secrétariat :

- M. Ibrahim Shafii (e-mail : ibrahim.shafii@unep.org, tél. : +41 22 917 8636)

(2) Demande d'observations concernant le document révisé d'orientation générale sur la gestion écologiquement rationnelle des équipements informatiques usagés et en fin de vie

Décision : OEWG-8/3 : Programme de partenariat de la Convention de Bâle

Contexte :

Dans sa décision BC-10/20, la Conférence des Parties a encouragé le Groupe de travail sur le Partenariat pour une action sur les équipements informatiques à réviser le document d'orientation générale sur la gestion écologiquement rationnelle des équipements informatiques usagés et en fin de vie afin d'y incorporer les modifications apportées aux résumés et aux recommandations contenus dans les deux directives techniques sur, respectivement, les essais, la rénovation et la réparation écologiquement rationnels des équipements informatiques usagés et sur la récupération et le recyclage écologiquement rationnels des équipements informatiques en fin de vie, en se fondant sur les résultats des études d'évaluation et d'autres informations supplémentaires fournies.

Le Partenariat a remis au Groupe de travail à composition non limitée un document révisé d'orientation générale sur la gestion écologiquement rationnelle des équipements informatiques usagés et en fin de vie (UNEP/CHW/OEWG.8/INF/6).

Demande :

- Les Parties, les signataires et les parties prenantes sont invités à communiquer au Secrétariat, avant le 30 novembre 2012, toutes observations sur les orientations générales révisées énoncées dans le document UNEP/CHW/OEWG.8/INF/6.

Méthode de communication des informations :

- Le document UNEP/CHW/OEWG.8/INF/6 est consultable sur le site Web de la Convention sous la rubrique OEWG-8 (www.basel.int).
- Veuillez envoyer vos observations au Secrétariat par courriel (matthias.kern@unep.org) ou par fax (+41 22 917 8098).

Date limite de communication des informations :

- **30 novembre 2012**

Point de contact :

- M. Matthias Kern (e-mail : matthias.kern@unep.org, tél. : +41 22 917 8767)

(3) Demande d'observations concernant le projet de directives techniques sur les mouvements transfrontières de déchets d'équipements électriques et électroniques, en particulier en ce qui concerne la distinction entre déchets et non déchets

Décision : OEWG-8/4 : Directives techniques sur les mouvements transfrontières de déchets d'équipements électriques et électroniques, en particulier en ce qui concerne la distinction entre déchets et non déchets

Contexte :

Conformément à la décision BC-10/5, un projet de directives techniques sur les mouvements transfrontières de déchets d'équipements électriques et électroniques, en particulier en ce qui concerne la distinction à établir entre déchets et non déchets, a été remis pour examen au Groupe de travail à composition non limitée.

Lors de sa huitième réunion, le Groupe de travail à composition non limitée a révisé les directives techniques, qui sont présentées dans le document UNEP/CHW/OEWG.8/INF.9/Rev.1.

Demande :

- Les Parties et autres intéressés sont invités à fournir au Secrétariat, avant le 31 octobre 2012, leurs observations sur le document UNEP/CHW/OEWG.8/INF.9/Rev.1, ainsi que sur l'utilisation d'une procédure de notification volontaire des mouvements transfrontières d'équipements usagés, en particulier de téléphones portables, envoyés pour réparation ou remise à neuf et qui ne sont pas des déchets et, d'ici au 15 novembre 2012, leurs observations sur les informations mentionnées dans les paragraphes 3 et 4 de la décision OEWG-8/4.

Méthode de communication des informations :

- Le document UNEP/CHW/OEWG.8/INF.9/Rev.1 est consultable sur le site Web de la Convention sous la rubrique OEWG-8 (www.basel.int).
- Veuillez envoyer vos observations au Secrétariat par courriel (ibrahim.shafii@unep.org) ou par fax (+41 22 917 8098).

Date limite de communication des informations :

- **15 novembre 2012**

Point de contact :

- M. Ibrahim Shafii (e-mail : ibrahim.shafii@unep.org, tél. : +41 22 917 8636)

(4) Invitation à assumer la fonction de chef de file aux fins du programme de travail pour la révision et l'actualisation des directives techniques pour la gestion écologiquement rationnelle des déchets constitués de polluants organiques persistants, en contenant, ou contaminés par ces substances

Décision : OEWG-8/5 : Directives techniques pour la gestion écologiquement rationnelle des déchets constitués de polluants organiques persistants, en contenant, ou contaminés par ces substances

Contexte

Lors de sa huitième réunion, le Groupe de travail à composition non limitée a pris note du programme de travail pour l'actualisation des directives techniques générales et l'élaboration ou l'actualisation de directives techniques spécifiques sur les polluants organiques persistants concernant notamment les 10 de ces polluants nouvellement inscrits aux annexes de la Convention de Stockholm, élaborées par le petit groupe de travail intersessions présidé par le Canada, conformément à la décision BC-10/9.

Le programme de travail est présenté dans le document UNEP/CHW/OEWG.8/INF/10.

Demande :

- Invitation d'une ou plusieurs Parties à envisager d'assumer la fonction de chef de file aux fins des éléments suivants de programme de travail et à informer le Secrétariat de leur intention d'assumer cette fonction, le 31 octobre 2012 au plus tard :
 - (a) Actualisation des directives techniques aux fins de gestion écologiquement rationnelle des déchets constitués des pesticides aldrine, chlordane, dieldrine, endrine, heptachlore, hexachlorobenzène (HCB), mirex ou toxaphène, en contenant ou contaminés par ceux-ci, ou contaminés par du HCB en tant que produit chimique industriel ;
 - (b) Actualisation des directives techniques aux fins de gestion écologiquement rationnelle des déchets constitués de polychlorobiphényles (PCB), de polychloroterphényles (PCT) et de polybromobiphényles (PBB), en contenant ou contaminés par ces substances ;
 - (c) Actualisation des directives techniques aux fins de gestion écologiquement rationnelle des déchets constitués de polychlorodibenzo-p-dioxines (PCDD), de polychlorodibenzofuranes (PCDF), d'hexachlorobenzène (HCB) ou de polychlorobiphényles (PCB) produits de façon non intentionnelle, en contenant ou contaminés par ces substances ;
 - (d) Élaboration de directives techniques pour la gestion écologiquement rationnelle des déchets constitués d'octabromodiphényléther, d'hexabromodiphényléther et d'heptabromodiphényléther du commerce et de pentabromodiphényléther, de tétrabromodiphényléther et de pentabromodiphényléther du commerce, en contenant ou contaminés par ces substances.

Méthode de communication des informations :

- Veuillez contacter le Secrétariat par courriel (ibrahim.shafii@unep.org) ou par fax (+41 22 917 8098).

Date limite de communication des informations :

- **31 octobre 2012**

Point de contact :

- M. Ibrahim Shafii (e-mail : ibrahim.shafii@unep.org, tél. : +41 22 917 8636)

(5) Demande d'observations sur les amendements proposés soumis par la Finlande et les Pays-Bas et d'observations sur le projet de texte dont il est fait mention aux paragraphes 2 et 3 de la décision OEWG-8/6

Décision : OEWG-8/6 : Demandes d'insertion de nouvelles rubriques dans l'Annexe IX à la Convention

Contexte :

Lors de sa huitième réunion, le Groupe de travail à composition non limitée a pris note des amendements proposés à la liste des déchets figurant à l'Annexe IX à la Convention de Bâle présentés par la Finlande, l'Irlande et les Pays-Bas. Ces propositions sont rassemblées dans le document UNEP/CHW/OEWG.8/INF/11.

Au paragraphe 2 de la décision OEWG-8/6, le Groupe de travail a convenu de transmettre à la Conférence des Parties, pour examen à sa onzième réunion, le projet de rubrique suivant à insérer à l'Annexe IX à la Convention de Bâle :

« B3075 Déchets de biomasse d'origine végétale provenant de l'agriculture, de l'horticulture, de la foresterie, des jardins, des parcs et des cimetières, ne contenant pas de matières visées à l'Annexe I en concentrations suffisantes pour présenter les caractéristiques de danger mentionnées à l'Annexe III et ne contenant pas d'espèces envahissantes »

Au paragraphe 3 de la décision OEWG-8/6, le Groupe de travail a également pris note du projet de variante de rubrique possible suivant à insérer à l'Annexe IX à la Convention de Bâle, pour examen par la Conférence des Parties à sa onzième réunion, dans lequel les propositions de la Finlande et des Pays-Bas pourraient être fusionnées, tout en notant que le projet d'amendement sur les déchets d'étiquettes plastifiées pourrait ou non être intégré :

« B3025 Produits d'emballage composites comprenant [principalement] du papier, du plastique et de l'aluminium et [des parties contenant ces matières] provenant du prétraitement de ces emballages [, y compris [déchets d'étiquettes adhésives plastifiées sensibles à la pression], ne contenant pas de résidus et ne contenant pas de matières visées à l'Annexe I en concentrations suffisantes pour présenter les caractéristiques de danger mentionnés à l'Annexe III »

Demande :

- Les Parties et autres intéressés sont invités à communiquer au Secrétariat, avant le 31 janvier 2013, en prenant en compte les documents UNEP/CHW/OEWG.8/INF/12 et Add.1, de nouvelles observations sur les amendements proposés soumis par la Finlande et les Pays-Bas et des observations sur le projet de texte dont il est fait mention aux paragraphes 2 et 3 de la décision OEWG-8/6.

Méthode de communication des informations :

- Les documents UNEP/CHW/OEWG.8/INF11, UNEP/CHW/OEWG.8/INF12 et Add.1 sont consultables sur le site Web de la Convention de Bâle sous la rubrique OEWG-8 (www.basel.int).
- Veuillez envoyer vos observations au Secrétariat par courriel (ibrahim.shafii@unep.org) ou par fax (+41 22 917 8098).

Date limite de communication des informations :

- **31 janvier 2013**

Point de contact :

- M. Ibrahim Shafii (e-mail : ibrahim.shafii@unep.org, tél. : +41 22 917 8636)

(6) Demande d'autres observations sur les possibilités d'interprétation des termes et demande d'observations sur le projet de glossaire

Décision : OEWG-8/7 : Suivi de l'initiative de l'Indonésie et de la Suisse pour améliorer l'efficacité de la Convention de Bâle : assurer une plus grande clarté juridique

Contexte :

Dans la section C de sa décision BC-10/3, la Conférence des Parties à la Convention de Bâle a demandé qu'une étude juridique soit réalisée dans deux domaines : l'interprétation de certains termes utilisés dans la Convention ainsi que d'une liste d'autres termes pertinents pour l'application de la Convention, et le problème posé par les produits usagés et en fin de vie.

Lors de sa huitième réunion, le Groupe de travail à composition non limitée a pris note du rapport sur l'interprétation de certains termes (UNEP/CHW/OEWG.8/INF/13/Rev.1) et de l'étude sur les produits usagés et en fin de vie (UNEP/CHW/OEWG.8/INF/14/Rev.1) élaborés comme il est décrit dans le document UNEP/CHW/OEWG.8/10.

Le Groupe de travail a décidé que parmi les quatre options proposées dans le rapport susmentionné, en guise de première mesure, il conviendrait d'élaborer des orientations, afin de procurer aux autorités nationales, aux centres régionaux et à toutes les autres parties prenantes un avis cohérent sur l'interprétation de certains termes notamment déchets/non déchets, déchets dangereux/déchets non dangereux, réutilisation, réemploi direct, remise à neuf, produits d'occasion, produits usagés et produits en fin de vie.

Le Groupe de travail a également demandé au Secrétariat, compte tenu du rapport et de l'étude susmentionnés, ainsi que des débats de la huitième réunion du Groupe de travail, des orientations existantes et des exemples de bonne pratique, d'établir avant le 30 novembre 2012 un projet de glossaire de ces termes, en guise de première étape vers l'élaboration d'orientations, pour que la Conférence des Parties l'examine à sa onzième réunion.

Demandes :

- Les Parties et autres intéressés sont invités à fournir, avant le 15 février, d'autres observations sur les options pour l'interprétation des termes, concernant à la fois des engagements volontaires et des obligations juridiquement contraignantes.
- Les Parties et autres intéressés sont invités à fournir, avant le 15 février 2013, des observations sur le projet de glossaire qui sera préparé par le Secrétariat et publié sur le site Web de la Convention le 30 novembre 2012 au plus tard.

Méthode de communication des informations :

- Les documents UNEP/CHW/OEWG.8/INF/13/Rev.1 et UNEP/CHW/OEWG.8/INF/14/Rev.1 sont consultables sur le site Web de la Convention de Bâle sous la rubrique OEWG-8 (www.basel.int). La décision OEWG-8/7 : Suivi de l'initiative de l'Indonésie et de la Suisse pour améliorer l'efficacité de la Convention de Bâle : assurer une plus grande clarté juridique y sera mise à disposition.
- Le projet de glossaire sera communiqué par le Secrétariat et publié sur le site Web de la Convention à l'adresse <http://www.basel.int/tabid/2673/Default.aspx>, le 30 novembre 2012 au plus tard.
- Veuillez envoyer vos observations au Secrétariat par courriel (juliette.kohler@unep.org) ou par fax (+41 22 917 8098).

Date limite de communication des informations :

- **15 février 2013**

Point de contact :

- M^{me} Juliette Kohler (e-mail : juliette.kohler@unep.org, tél. : +41 22 917 8219)

(7) Demande d'observations sur l'analyse juridique de l'application de la Convention de Bâle aux déchets dangereux et autres déchets produits à bord des navires

Référence : OEWG-8/9 : Coopération entre la Convention de Bâle et l'Organisation maritime internationale

Contexte :

Dans sa décision BC-10/16, la Conférence des Parties à la Convention de Bâle a demandé au Secrétariat d'entreprendre plusieurs activités ayant trait à la question des déchets produits à bord des navires et aux liens entre la Convention de Bâle et la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif et amendée par le Protocole de 1997 (MARPOL). Les informations sur la coopération entre la Convention de Bâle et l'Organisation maritime internationale se trouvent dans le document UNEP/CHW/OEWG.8/13.

Lors de sa huitième réunion, le Groupe de travail à composition non limitée a pris note de la version actuelle de l'analyse juridique sur l'application de la Convention de Bâle aux déchets dangereux et autres déchets produits à bord des navires présentée dans le document UNEP/CHW/OEWG.8/INF/18.

Demandes :

- Les Parties et autres intéressés sont invités à réexaminer l'analyse juridique sur l'application de la Convention de Bâle aux déchets dangereux et autres déchets produits à bord des navires présentée dans le document UNEP/CHW/OEWG.8/INF/18 et à envoyer leurs observations au Secrétariat avant le 1^{er} décembre 2012.
- Il est rappelé aux Parties les invitations faites dans la décision BC-10/16 d'évaluer dans quelle mesure les directives techniques actuelles de la Convention de Bâle s'appliquent aux déchets visés par la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif et amendée par le Protocole de 1997, ou de fournir des fonds pour permettre au Secrétariat d'entreprendre cette évaluation, en consultation étroite avec l'Organisation maritime internationale, ainsi que d'élaborer un manuel d'orientation, en collaboration avec l'Organisation maritime internationale, sur la façon dont on pourrait améliorer l'interface mer-terre pour s'assurer que les déchets rentrant dans le champ d'application de la Convention MARPOL, soient gérés d'une manière écologiquement rationnelle, une fois déchargés d'un navire.

Méthode de communication des informations :

- Le document UNEP/CHW/OEWG.8/INF/18 est consultable sur le site Web de la Convention de Bâle sous la rubrique OEWG-8 (www.basel.int). La décision OEWG-8/9 : Coopération entre la Convention de Bâle et l'Organisation maritime internationale y sera également mise à disposition.
- Veuillez envoyer vos observations sur l'analyse juridique au Secrétariat par courriel (juliette.kohler@unep.org) ou par fax (+41 22 917 8098).

Date limite de communication des informations :

- **1^{er} décembre 2012**

Point de contact :

- M^{me} Juliette Kohler (e-mail : juliette.kohler@unep.org, tél. : +41 22 917 8219)

(8) Demande d'observations sur le projet de programme de travail du Groupe de travail à composition non limitée pour l'exercice biennal 2014–2015

Référence : OEWG-8/10 : Programme de travail du Groupe de travail à composition non limitée pour 2014-2015

Contexte :

Lors de sa onzième réunion, la Conférence des Parties adoptera sans doute le programme de travail du Groupe de travail à composition non limitée pour l'exercice biennal 2014-2015. En guise de préparation, et conformément à la pratique établie, le Secrétariat a préparé un projet de programme de travail (présenté en annexe au document UNEP/CHW/OEWG.8/15) pour que le Groupe de travail à composition non limitée l'examine à sa huitième réunion.

Lors de sa huitième réunion, le Groupe de travail à composition non limitée a pris note du projet de programme de travail du Groupe de travail à composition non limitée pour 2014–2015.

Demande :

- Les Parties et autres intéressés sont invités à communiquer au Secrétariat, avant le 7 novembre 2012, leurs observations sur le projet de programme de travail du Groupe de travail à composition non limitée pour l'exercice biennal 2014–2015.

Méthode de communication des informations :

- Le document UNEP/CHW/OEWG.8/15 est consultable sur le site Web de la Convention de Bâle sous la rubrique OEWG-8 (www.basel.int).
- Veuillez envoyer vos observations au Secrétariat par courriel (kohno@pops.int) ou par fax (+41 22 917 8098).

Date limite de communication des informations :

- **7 novembre 2012**

Point de contact :

- M^{me} Kei Ohno (e-mail : kohno@pops.int, tél. : +41 22 917 8201)